Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

►**B**

UREDBA VIJEĆA (EEZ) br. 337/75

od 10. veljače 1975.

o osnivanju Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja

(SL L 39, 13.2.1975., str. 1)

Promijenio:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►**M1**	Uredba Vijeća (EEZ) br. 1946/93 od 30. lipnja 1993.	L 181	11	23.7.1993
►**M2**	Uredba Vijeća (EZ) br. 1131/94 od 16. svibnja 1994.	L 127	1	19.5.1994
►**M3**	Uredba Vijeća (EZ) br. 251/95 od 6. veljače 1995.	L 30	1	9.2.1995
►**M4**	Uredba Vijeća (EZ) br. 354/95 od 20. veljače 1995.	L 41	1	23.2.1995
►**M5**	Uredba Vijeća (EZ) br. 1655/2003 od 18. lipnja 2003.	L 245	41	29.9.2003
►**M6**	Uredba Vijeća (EZ) br. 2051/2004 od 25. listopada 2004.	L 355	1	1.12.2004

Promijenio:

►**A1**	Akt o pristupanju Grčke	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Akt o pristupanju Španjolske i Portugala	L 302	23	15.11.1985
►**A3**	Akt o uvjetima pristupanja Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike i prilagodbama ugovora na kojima se temelji Europska unija	L 236	17	23.9.2003

▼B

UREDBA VIJEĆA (EEZ) br. 337/75

od 10. veljače 1975.

o osnivanju Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno njegov članak 235.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Skupštine ([1]),

uzimajući u obzir mišljenje Gospodarskog i socijalnog odbora ([2]),

budući da je na temelju članka 128. Ugovora Vijeće svojom Odlukom od 2. travnja 1963. ([3]) utvrdilo opća načela provedbe zajedničke politike strukovnog osposobljavanja;

budući da prema članku 118. Ugovora Komisija ima zadaću promicati blisku suradnju između država članica na socijalnom polju, posebno u pitanjima koja se odnose na osnovno i napredno strukovno osposobljavanje;

budući da je rezolucijom od 21. siječnja 1974. ([4]) o akcijskom socijalnom programu, Vijeće proglasilo provedbu zajedničke politike strukovnog osposobljavanja jednim od ciljeva tog programa, s namjerom da postupno ostvari njegove glavne ciljeve, posebno usklađivanje standarda osposobljavanja i to osnivanjem Europskog centra za strukovno osposobljavanje; budući da je, štoviše, Vijeće odlučilo da se tom cilju dodijeli prioritet;

budući da je provedba zajedničke politike strukovnog osposobljavanja popraćena s uvijek sve kompleksnijim problemima i budući da rješavanje tih problema zahtijeva visoki stupanj angažiranosti svih zainteresiranih, a pogotovo obiju strana industrije;

budući da je za učinkovitu provedbu te zajedničke politike neophodno osnivanje Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja – tijela koje nije ovisno o odjelima Komisije, ali koje mora s njima u potpunosti surađivati – i budući da u Ugovoru nisu predviđene posebne ovlasti potrebne za osnivanje takvog centra;

budući da se centar osniva u okviru Europskih zajednica i djeluje u skladu s pravom Zajednice; budući da treba definirati uvjete pod kojima će se primjenjivati određene opće odredbe,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Ovime se osniva Europski centar za razvoj strukovnog osposobljavanja, dalje u tekstu „Centar”.

U svim državama članicama centar ima najdalekosežniju pravnu i poslovnu sposobnost koja se priznaje pravnim osobama.

▼M2

Centar je neprofitabilan. Njegovo sjedište je u Solunu.

([1]) SL C 127, 18.10.1974., str. 20.
([2]) SL C 125, 16.10.1974., str. 41.
([3]) SL 63, 20.4.1963., str. 1338/63.
([4]) SL C 13, 12.2.1974., str. 1.

▼B

Članak 2.

1. Zadaća Centra jest pomagati Komisiji da na razini Zajednice potiče promicanje i razvoj strukovnog osposobljavanja i stalnog osposobljavanja.

U tom smislu, u okviru smjernica koje je utvrdila Zajednica, on putem znanstvenih i tehničkih aktivnosti pridonosi provedbi zajedničke politike strukovnog osposobljavanja.

On posebno potiče razmjenu informacija i uspoređivanje iskustava.

2. Glavne zadaće Centra jesu:

— sastavljanje odabrane dokumentacije koja se odnosi posebno na sadašnju situaciju, posljednja kretanja i istraživanja u relevantnim područjima, te na pitanja strukture strukovnog osposobljavanja,

— pridonošenje razvoju i koordinaciji istraživanja u spomenutim područjima,

— širenje sve korisne dokumentacije i informacija,

— poticanje i davanje potpore inicijativama koje mogu olakšati usklađeni pristup problemima strukovnog osposobljavanja. U tom će pogledu Centar u okviru svojih aktivnosti raditi posebno na problemu usklađivanja standarda strukovnog osposobljavanja s ciljem međusobnog priznavanja svjedodžbi i ostalih dokumenata kojima se potvrđuje završetak strukovnog osposobljavanja,

— služenje kao forum za sve zainteresirane.

3. U svojim aktivnostima Centar vodi računa o povezanosti strukovnog osposobljavanja i ostalih obrazovnih grana.

Članak 3.

1. Centar poduzima mjere potrebne za postizanje svojih ciljeva. On može posebno:

— organizirati tečajeve i seminare,

— sklapati ugovore i povjeravati ili, prema potrebi, provoditi pilot projekte ili pojedinačne projekte kojima se pomaže provedba radnog programa Centra,

— izdavati i distribuirati korisnu dokumentaciju uključujući i bilten Zajednice o strukovnom osposobljavanju.

▼M6

2. Pri obavljanju svojih dužnosti Centar uspostavlja odgovarajuće kontakte, posebno sa specijaliziranim tijelima, bez obzira na to jesu li ona javna ili privatna, nacionalna ili međunarodna, s tijelima javne vlasti i obrazovnim ustanovama te s radničkim organizacijama i organizacijama poslodavaca. Centar posebno osigurava odgovarajuću suradnju s Europskom zakladom za osposobljavanje, ne dovodeći u pitanje svoje ciljeve.

Članak 4.

1. Centar čine:

(a) upravni odbor;

(b) predsjedništvo;

(c) direktor.

▼M6

2. Upravni odbor čine:

(a) jedan predstavnik vlade svake države članice;

(b) jedan predstavnik organizacija poslodavaca iz svake države članice;

(c) jedan predstavnik radničkih organizacija iz svake države članice;

(d) tri predstavnika Komisije.

Članove iz točaka (a), (b) i (c) prvoga podstavka imenuje Vijeće na temelju popisa kandidata koje mu podnose države članice, organizacije poslodavaca i radničke organizacije.

Komisija imenuje članove koji je predstavljaju.

Popis članova upravnog odbora Vijeće objavljuje u *Službenom listu Europske unije* i na internetskoj stranici Centra.

3. Mandat članova traje tri godine. Može se obnoviti. Nakon isteka mandata ili u slučaju podnošenja ostavke, članovi ostaju na dužnosti sve do obnove njihova mandata ili dok ne budu zamijenjeni.

4. Upravni odbor bira svojega predsjednika i tri potpredsjednika iz triju skupina spomenutih u stavku 5. te među predstavnicima Komisije, na razdoblje od dvije godine, koje se može obnoviti.

5. U upravnom odboru predstavnici vlada, radničkih organizacija i organizacija poslodavaca formiraju svoje skupine. Svaka skupina određuje koordinatora. Koordinatori skupina zaposlenika i radnika zastupaju svoje organizacije na europskoj razini i prisustvuju sastancima Odbora bez prava glasa.

6. Predsjednik saziva sastanke upravnog odbora jednom godišnje. Predsjednik saziva dodatne sastanke na zahtjev najmanje jedne trećine članova upravnog odbora.

7. Odluke upravnog odbora donose se apsolutnom većinom njegovih članova.

8. Upravni odbor osniva predsjedništvo. Predsjedništvo je sastavljeno od predsjednika i tri potpredsjednika upravnog odbora, po jednoga koordinatora iz svake skupine iz stavka 5. i još jednog predstavnika službi Komisije.

9. Države članice, organizacije iz stavka 2., Vijeće, Komisija i upravni odbor nastoje, svatko u okviru svojih ovlasti, osigurati uravnoteženu zastupljenost muškaraca i žena na popisu kandidata i imenovanih članova iz stavka 2., pri izborima iz stavka 4. i imenovanjima iz stavka 8.

10. Ne dovodeći u pitanje dužnosti direktora, u skladu s člancima 7. i 8., a u skladu s prenošenjem ovlasti od upravnog odbora, predsjedništvo nadzire provedbu odluka Odbora i poduzima sve mjere potrebne za upravljanje Centrom između sastanaka upravnog odbora, osim onih iz članka 6. stavka 1., članka 8. stavka 1. i članka 11. stavka 1.

11. Godišnji raspored sastanaka predsjedništva donosi upravni odbor. Predsjednik saziva dodatne sastanke predsjedništva na zahtjev njegovih članova.

12. Odluke predsjedništva donose se jednoglasno. Ako se ne može postići jednoglasna odluka, predsjedništvo predmet šalje upravnom odboru na odlučivanje.

▼B

Članak 5.

Upravljački odbor donosi svoj poslovnik koji stupa na snagu kad ga odobri Vijeće, koje djeluje na temelju mišljenja Komisije.

Odbor odlučuje hoće li osnovati *ad hoc* radne skupine prema potrebama godišnjeg radnog programa. On redovito obavješćuje Komisiju o aktivnostima Centra.

Članak 6.

1. Komisija imenuje direktora Centra s popisa kandidata koji je predložio upravljački odbor.

2. Mandat direktora obnavlja se svakih pet godina.

Članak 7.

▼M6

1. Direktor je odgovoran za upravljanje Centrom i provodi odluke upravnog odbora i Ureda. On je pravni zastupnik Centra.

2. Direktor priprema i organizira rad upravnog odbora i predsjedništva te osigurava tajništvo za njihove sastanke.

▼B

3. On koordinira aktivnosti radnih skupina.

4. On je odgovoran za sva kadrovska pitanja, kao i za zapošljavanje i otpuštanje osoblja.

5. On je za svoj rad odgovoran upravljačkom odboru.

Članak 8.

▼M6

1. Na temelju nacrta koji podnosi direktor, upraBvni odbor usvaja srednjoročne prioritete i godišnji program rada u suglasnosti sa službama Komisije. Program uzima u obzir prioritetne potrebe koje predviđaju institucije Zajednice.

▼B

2. Kod planiranja svoga rada Centar uzima u obzir aktivnosti ostalih tijela koja rade u području strukovnog osposobljavanja.

▼M1

———————

▼M5

Članak 10.

1. Procjene svih prihoda i rashoda Centra pripremaju se za svaku financijsku godinu, koja odgovara kalendarskoj godini, i iskazuju se u proračunu Centra, koji sadrži i plan radnih mjesta.

2. Prihodi i rashodi navedeni u proračunu su uravnoteženi.

Članak 11.

1. Svake godine upravljački odbor na temelju prijedloga koji sastavlja direktor, izrađuje procjenu prihoda i rashoda Centra za sljedeću financijsku godinu. Tu procjenu, u koju će biti uključen i nacrt plana radnih mjesta, Upravljački odbor dostavlja Komisiji najkasnije do 31. ožujka.

▼M5

2. Komisija prosljeđuje procjenu Europskom parlamentu i Vijeću (dalje u tekstu „proračunsko tijelo”) zajedno s prednacrtom općeg proračuna Europske unije.

3. Na temelju te procjene, Komisija u prednacrt općeg proračuna Europske unije unosi procjene koje smatra potrebnim za plan radnih mjesta i iznos subvencija, koji će ići na teret općeg proračuna, te ga predočuje proračunskom tijelu u skladu s člankom 272. Ugovora.

4. Proračunsko tijelo odobrava financijska sredstava za subvencije Centru.

Proračunsko tijelo donosi plan radnih mjesta Centra.

5. Upravljački odbor donosi proračun Centra. On postaje konačan poslije konačnog usvajanja općeg proračuna Europske unije. Prema potrebi, on se prilagođava.

6. Upravljački odbor, što je prije moguće, obavješćuje proračunsko tijelo o svojoj namjeri da provede neki projekt koji bi mogao imati značajnije financijske implikacije na financiranje proračuna, posebno o projektima u vezi s imovinom, kao što je zakup ili kupovina zgrada. O tome obavješćuje Komisiju.

Kada pojedini resor proračunskog tijela najavi da će dati svoje mišljenje o nekom projektu, on upravljačkom odboru dostavlja svoje mišljenje u roku šest tjedana od datuma kada je upućena obavijest o projektu.

Članak 12.

1. Nakon savjetovanja s Komisijom, upravljački odbor donosi financijska pravila koja će se primjenjivati na Centar. Ona ne smiju odstupati od Uredbe Komisije (EZ, Euratom) br. 2343/2002 od 19. studenoga 2002. o okvirnoj Financijskoj uredbi za tijela iz članka 185. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica [1], osim ako to posebno ne zahtijeva djelatnost Centra i uz prethodno odobrenje Komisije.

Članak 12.a

1. Direktor provodi proračun Centra.

2. Najkasnije do 1. ožujka poslije svake financijske godine, računovodstveni službenik Centra dostavlja računovodstvenom službeniku Komisije privremene financijske izvještaje zajedno s izvješćem o upravljanju proračunom i financijskim sredstvima za tu financijsku godinu. Računovodstveni službenik Komisije objedinjuje privremene financijske izvještaje institucija i decentraliziranih tijela u skladu s člankom 128. opće Financijske uredbe.

3. Najkasnije do 31. ožujka svake sljedeće financijske godine računovodstveni službenik Komisije prosljeđuje privremene financijske izvještaje Centra Revizorskom sudu, zajedno s izvješćem o upravljanju proračunom i financijskim sredstvima za tu financijsku godinu. Izvješće o upravljanju proračunom i financijskim sredstvima za tu financijsku godinu također se dostavlja Europskom parlamentu i Vijeću.

4. Nakon što primi primjedbe Revizorskog suda o privremenim financijskim izvještajima Centra, u skladu s člankom 129. opće Financijske uredbe, direktor na vlastitu odgovornost izrađuje konačne financijske izvještaje Centra i dostavlja ih upravljačkom odboru da da svoje mišljenje.

[1] SL L 357, 31.12.2002., str. 72., s ispravkom u SL L 2, 7.1.2003., str. 39.

▼M5

5. Upravljački odbor daje svoje mišljenje o konačnom financijskom izvještaju Centra.

6. Najkasnije do 1. srpnja nakon svake financijske godine, direktor dostavlja konačni financijski izvještaj, zajedno s mišljenjem upravljačkog odbora, Europskom parlamentu, Vijeću, Komisiji i Revizorskom sudu.

7. Konačni financijski izvještaj se objavljuje.

8. Direktor Centra dostavlja Revizorskom sudu odgovor na primjedbe najkasnije do 30. rujna. On također šalje svoj odgovor upravljačkom odboru.

9. Direktor dostavlja Europskom parlamentu, na njegov zahtjev, sve informacije potrebne za nesmetanu provedbu postupka davanja razrješnice za dotičnu financijsku godinu, kako je predviđeno u članku 146. stavku 3. opće Financijske uredbe.

10. Na preporuku Vijeća, Europski parlament, djelujući kvalificiranom većinom, do 30. travnja godine N + 2 direktoru daje razrješnicu u vezi s izvršavanjem proračuna za godinu N.

Članak 12.b

1. Upravljački odbor usvaja godišnje izvješće o aktivnostima i izgledima Centra i dostavlja ga najkasnije do 15. lipnja Europskom parlamentu, Vijeću, Komisiji, Gospodarskom i socijalnom odboru i Revizorskom sudu.

2. Centar svake godine dostavlja proračunskom tijelu sve informacije važne za ishod procesa vrednovanja.

▼M3

Članak 13.

Osoblje Centra podliježe odredbama i pravilima koji se primjenjuju na dužnosnike i ostale službenike Europskih zajednica.

Centar, u odnosu na svoje osoblje, koristi ovlasti prenesene na tijelo za imenovanje.

Upravljački odbor, u dogovoru s Komisijom, usvaja primjerena provedbena pravila.

▼B

Članak 14.

Članovi upravljačkog odbora, direktor, osoblje i sve ostale osobe koje sudjeluju u aktivnostima Centra obavezni su, čak i nakon okončanja svojih dužnosti, ne otkrivati one informacije koje su obuhvaćene obvezom čuvanja poslovne tajne.

▼M5

Članak 14.a

1. Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije [1] primjenjuje se i na dokumente kojima raspolaže Centar.

2. Upravljački odbor donosi praktične mjere za provedbu Uredbe (EZ) br. 1049/2001 u roku šest mjeseci od stupanja na snagu

[1] SL L 145, 31.5.2001., str. 43.

▼M5

Uredbe Vijeća (EZ) br. 1655/2003 od 18. lipnja 2003. o izmjeni Uredbe (EZ) 337/75 o osnivanju Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja i stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 1416/76 ([1])

3. Odluke koje je Centar donio u skladu s člankom 8. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 mogu biti predmet predstavke Ombudsmanu ili tužbe pred Sudom Europskih zajednica, prema člancima 195. i 230. Ugovora.

▼B

Članak 15.

Odredbe kojima se reguliraju jezici Europskih zajednica primjenjuju se na Centar.

Članak 16.

Protokol o povlasticama i imunitetima Europskih zajednica primjenjuje se na Centar.

Članak 17.

1. Ugovorna odgovornost Centra uređena je pravom koje se primjenjuje na dotični ugovor.

Sud Europskih zajednica nadležan je za davanje presuda prema arbitražnoj klauzuli sadržanoj u ugovoru koji je Centar sklopio.

2. U slučaju izvanugovorne odgovornosti, u skladu s općim načelima koja su zajednička pravu država članica, Centar će nadoknaditi štete koje je uzrokovao Centar ili njegovi službenici za vrijeme obavljanja službenih dužnosti.

Sud je nadležan u sporovima oko naknade takve štete.

3. Osobna odgovornost službenika prema Centru uređena je relevantnim odredbama koje se primjenjuju na osoblje Centra.

Članak 18.

Države članice, članovi upravljačkog odbora i treće strane, izravno i osobno uključene, mogu svaki postupak Centra, bilo namjeran ili prešutan, dostaviti Komisiji na provjeru zakonitosti takvog čina.

Komisiji se mora obratiti u roku 15 dana od dana kada je dotična strana doznala za taj čin.

Komisija donosi odluku u roku mjesec dana. Ako u tom roku ne donese odluku, slučaj se smatra odbačenim.

Članak 19.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

([1]) SL L 245, 29.9.2003., str. 41.